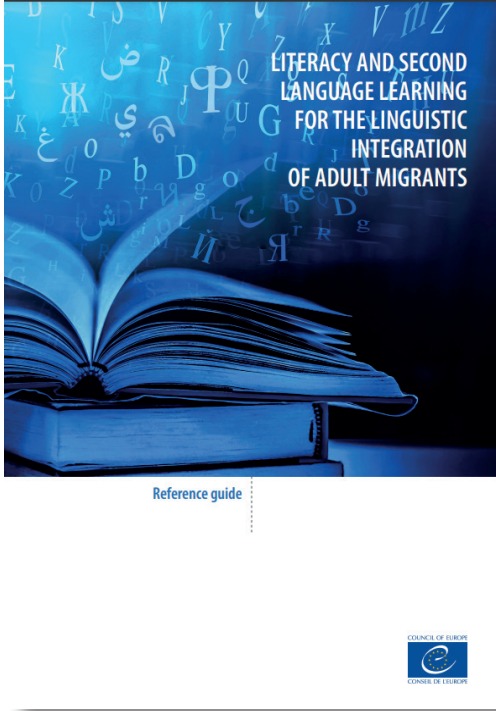


RAPOR ADI: LITERACY AND SECOND LANGUAGE LEARNING FOR THE LINGUISTIC INTEGRATION OF ADULT MIGRANTS

Yetişkin Göçmenlerin Dilsel Entegrasyonu için Okuryazarlık ve İkinci Dil Öğrenimi

**Yayımlayan Kuruluş:** Council of Europe**Yayın Yılı:** 2022**Anahtar Sözcükler:** Dil eğitimi, göçmenler, yetişkin eğitimi**Özet**

Bu rapor, dil eğitimi alanında politika yapıcıların, öğretim programı geliştiricilerin ve öğretmenlerin, okuma yazma bilmeyen ve/veya az bilen yetişkin göçmenlerin özel ihtiyaçlarına yönelik öğretim programı tasarlama, uygulama, değerlendirme ve geliştirme çabalarına rehberlik etmek amacıyla hazırlanmıştır. Araştırmalar, yetişkin göçmenlerin okuryazarlık becerilerini geliştirmek amacıyla farklı bir dilde okuma yazma öğrenirken çok zorlandıklarını ortaya koymaktadır. Bu gruptakiler çoğu zaman hedef dili işlevsel düzeyde kullanabilmek için gerekli eğitimi almadan dil yeterlik sınavlarına tabii tutulmaktadır. Bu doğrultuda dil öğretim sürecinde yer alan farklı paydaşların daha doğru kararlar verebilmelerine

yardımcı olmak amacıyla yazılan bu rapor, yedi bölümden oluşmaktadır. İlgili bölümlerde, hedef dil kullanıcılarının ve öğrencilerin tanımı, okuryazarlık ve ikinci dil öğretiminde takip edilmesi gereken temel ilkeler, hedef kitle için dil becerilerini tanımlayan ölçekler, öğretim programı tasarımının makro, mezo ve mikro düzeylerde yönleri ve öğrenme ortamlarında kullanılacak ölçme ve değerlendirme araçlarına ilişkin bilgiler sunulmaktadır. Buna ek olarak raporda yetişkin göçmenlerin dil kullanım ihtiyaçları dikkate alınarak oluşturulmuş ve Diller için Avrupa Ortak Başvuru Metni Tamamlayıcı Cilt'e dayalı olarak geliştirilen performans göstergeleri ve tanımlayıcılar da bulunmaktadır. Yetişkin göçmenler ile ilgili yabancı dil politikalarının geliştirilmesinde ve onların ihtiyaçlarına yönelik öğretim programlarının tasarlanmasında faydalı olabilecek bu rapor Avrupa Konseyi'nin bu alanda edindiği bilgi, birikim ve tecrübenin sentezlenmiş hâlidir.

Öneriler

Bu raporda;

- Yetişkin göçmenlere yönelik geliştirilecek dil politikaları onların gerçek hayattaki dil kullanım ihtiyaçlarına bağlı olarak üretilmesi, bu anlamda uygun bir dil profili çıkarmak için hedef kitleye yönelik ihtiyaç analizlerinin yapılması,
- İlgili hedef kitle için yapılacak okuryazarlık tanımlarının sadece yazılı metinleri okuma ve üretme becerisini içermemesi, bu tanımların dijital dünyanın gereksinimlerini de dikkate alarak çok modlu iletişimi kapsayacak şekilde yapılması.
- İlgili hedef kitle için oluşturulacak herhangi bir dil öğretim materyalinin ve/veya ölçme ve değerlendirme aracının geliştirilme sürecinde öğretmenlerin, öğrencilerin ve bu alanda karar veren politika yapıcıların yer alması.
- Yetişkin göçmenler, hedef dili farklı amaçlar için kullanabileceği için özellikle göçmenlik başvurularında istenilen minimum dil seviyelerinin bu farklılıkları yansıtabilecek şekilde belirlenmesi önerilmektedir.